



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società

League/Liga  
Ligue/Lega

**CLUB 1** **Bienne Seelanders II** **1L**

**CLUB 2** **Sayaluca Cadempino Lugano II** **1L**

Lieu / Ort **Mettmoos - Bienne** Date / Datum **08.09.2018**  
 Location / Luogo **Bienne** Date / Data

Start / Beginn **14:00** End / Ende **15:57** Match Number / Index **CB65**  
 Début / Inizio Fin / Fine Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft  
 Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier Cup / Pokal  
 Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges Spectators / Zuschauer  
 Autre / Altro Spectateurs / Spettatori **25**

No Card / Lic. No Lic. / Tess. Surname / Name Forename / Vorname  
 No Lic. / Tess. Prénom / Nome Signature / Firma  
 Unterschrift

Time Keeper Chronométriseur **207578 ROUILLER Jean-Marc**

Official scorer Marqueur **217313 KÜPFER Franziska**

Referee 1 Arbitre 1 **205147 BERSET Frédéric**

Referee 2 Arbitre 2 **201278 HOCHSTRASSER Florian**

Tech. Director Directeur tech.

**1 Bienne Seelanders II**

Nr. No. Surname / Name Forename / Vorname  
 Nom / Cognome Prénom / Nome Card / Pass  
 Lic / Tess No

**17 C KOLLROS Nicolas** 202649 **04:16 17 86 1**

**86 A BUONANNO Elia** 99199 **04:27 71 17 2**

**23 G HUMAIR Alexandre** **X X X** 204196 **08:45 17 71 3**  
**G** **11:17 26 84 4**

**26 GAMBONI Willy** 2188 **16:34 26 11 5**

**10 GAMBONI Kévin** 203386 **29:58 17 72 6**

**84 VASILE Joël** 98277 **47:52 17 14 7**

**11 BASSI Jonathan** 208332 **58:02 10 11 8**

**14 CHAVANNE François** 207275

**71 SCHWINGRUBER Alain** 202598

**72 PAICHOT Kenzo** 208346

**15 MAILLARD Julien** 216745

**16 GUMY Julien** 98304

**27 VIONNET Julien** 213386

**46 LEPETIT Florent** 208434

**COACH** Surname / Name Forename / Vorname  
 Nom / Cognome Prénom / Nome Signature **94110**

**BASSIN Mathieu**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps **G A T** Time / Zeit Temps **G A T**

**04:10 26 2 06:04 A**

**04:43 10 2 06:43 A**

**06:04 84 2 08:04 M2**

**16:26 86 2 18:26 J1**

**27:44 72 2 29:44 H**

**50:40 16 2 52:40 C1**

**57:14 86 2 59:14 M2**

**TOTAL 8**

**TIME OUT X**

**TOTAL 14 min**

**2 Sayaluca Cadempino**

Nr. No. Surname / Name Forename / Vorname  
 Nom / Cognome Prénom / Nome Card / Pass  
 Lic / Tess No

**94 C GONCALVES Daniel** 210352 **06:04 19 89 1**

**78 A MARZARO Stefano** 217531 **33:47 94 97 2**

**90 G MARCHESANO Michele** **X X X** 205253 **53:15 97 14 3**  
**G** **54:14 16 94 4**

**11 PFIRTER Axel** 209296

**97 FACCIOTTI Kevin** 97211

**16 PERNI Christian** 202688

**14 KOCH Mattia** 5015

**18 BERNASCONI Johnny** 214140

**89 BERNASCONI Alex** 206221

**77 SANTORO Simone** 208049

**9 PAVAN Pascal** 207475

**88 NIKLAUS Andrea** 210125

**19 ANTONINI Davide** 207268

**COACH** Surname / Name Forename / Vorname  
 Nom / Cognome Prénom / Nome Signature **10198**

**BERNASCONI Roberto**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps **G A T** Time / Zeit Temps **G A T**

**03:29 11 2 04:16 H**

**10:43 14 2 11:17 I**

**19:43 16 2 21:43 B1**

**24:02 18 2 26:02 G1**

**27:50 18 2 29:50 G1**

**30:30 16 2 32:30 I**

**31:31 18 2 33:31 G1**

**31:31 18 2 35:31 M2**

**57:14 11 2 58:02 B1**

**57:14 14 2 59:14 M2**

**TOTAL 4**

**TIME OUT X X**

**TOTAL 20 min**

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND **FINAL**  
 INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

CLUB 1 CLUB 2 CLUB 1 CLUB 2

1 Time / Drittel **5 1 8 4**  
 Tiers / Tempo

2 Time / Drittel **1 1**  
 Tiers / Tempo Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore  
**Bienne Seelanders II**

3 Time / Drittel **2 2** CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma

Overtime / Verl. **0 0** CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma  
 Prol. / Sup.

Penalty / Rigori **0 0**

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

**COACH** Surname / Name Forename / Vorname  
 Nom / Cognome Prénom / Nome Signature **10198**

**BERNASCONI Roberto**

**TIME OUT X X**

**TOTAL 20 min**